










MODEL NR.:
14PV125/01, 14PV225/01
14PV422/01


Dank u voor de aanschaf van een Philips TV-Video combi. Deze TV-Video combi is momenteel een van de meest geperfectioneerde en gemakkelijk te gebruiken TV-Video combi's. Neem even de tijd om deze gebruiksaanwijzing door te lezen alvorens u de TV-Video combi in gebruik neemt. De gebruiksaanwijzing geeft belangrijke informatie en opmerkingen. Start de werking van deze TV-Video combi **niet direct na het verplaatsen** van een koude naar een warme ruimte of omgekeerd, of bij een hoge vochtigheidsgraad. Wacht na het verplaatsen tenminste **drie uur**. De TV-Video combi kan dan acclimatiseren (oftewel wennen aan de temperatuur, luchtvochtigheidsgraad, etc.).



Deze TV-Video combi is ontworpen voor opname en weergave van VHS videocassettes. Cassettes met het VHS-C label (VHS cassettes voor camcorders) kunnen uitsluitend in combinatie met een geschikte adapter worden gebruikt.
Wij hopen dat u veel plezier van uw nieuwe TV-Video combi krijgt.

Belangrijke opmerkingen aangaande de bediening

-  **Gevaar van elektrische schok!**
-  De TV-Video combi bevat geen onderdelen die door u kunnen worden gerepareerd. Laat onderhoud en reparatie over aan een erkende vakman.
-  Met de stekker van de TV-Video combi in een stopcontact gestoken, wordt er continu stroom naar bepaalde circuits gestuurd. U moet de stekker uit het stopcontact trekken of de stroomschakelaar in de uit-stand drukken om de stroom van de TV-Video combi geheel uit te schakelen.
-  Zorg dat de luchtcirculatie rond de ventilatie-openingen op de TV-Video combi niet wordt geblokkeerd. Installeer het toestel niet op een instabiele plaats.
-  Zorg dat er geen voorwerpen of vloeistof in de TV-Video combi komen. Plaats geen vazen en dergelijke op de TV-Video combi. Trek de stekker direct uit het stopcontact indien er vloeistof in de TV-Video combi is gekomen, en raadpleeg vervolgens de After-Sales dienst.
-  Plaats geen brandbare voorwerpen op het toestel (kaarsen, etc.).
-  Let goed op dat kleine kinderen geen voorwerpen in de openingen of ventilatie-openingen steken.

 Deze gebruiksaanwijzing is op milieuvriendelijk papier gedrukt.



De lege batterijen uit de afstandsbediening moet u niet weggoien, maar inleveren als Klein Chemisch Afval



Bescherm het milieu en gooi de verpakking van de TV-Video combi op de juiste manier weg of breng naar een recycling-center.



Dit elektronische toestel bevat diverse materialen die kunnen worden gerecycled. Informeer of uw oude toestel tevens kan worden gerecycled.

Schrijf het serienummer hieronder op. U heeft het nodig bij aangifte van diefstal of vragen aangaande onderhoud en reparatie. Het serienummer (PROD.NO.) vindt u op het plaatje op de achterkant van het toestel.

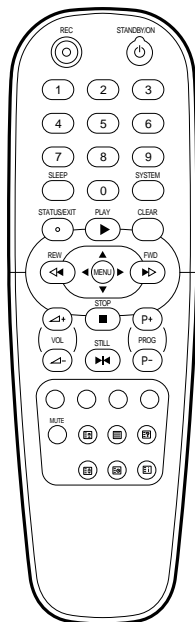
MODEL NO. : 14PV125/01, 14PV225/01
14PV422/01
PROD. NO.

Dit toestel voldoet aan de vereisten van Richtlijnen 73/23/EEC +89/336/EEC + 93/68 EEC.

PHILIPS

IN HET KORT

Afstandsbediening



CLEAR Wissen van de laatste invoer/Wissen van geprogrammeerde opname (TIMER).

REC Opnemen van het huidige ingestelde TV-kanaal of druk herhaaldelijk voor het starten van een 'One-Touch' opname.

STILL Stoppen van de band en tonen van een stilbeeld.

PROG P+ **PROG P-** Kiezen van het programmanummer. Instellen van de sporing of minimaliseren van verticale storingstrepen tijdens normale of vertraagde weergave.

MUTE Onderdrukken van het geluid. Druk nogmaals om weer het normale volume in te stellen.

VOL **VOL** Instellen van het volume.

SYSTEM Geen functie voor deze modellen.

SLEEP Veranderen van de uitschakeltijd in stappen van 30 minuten voor de inslaaptimer.

STANDBY/ON In- of uitschakelen van de stroom van de TV-Video combi, onderbreken van een functie.

MENU Oproepen van het hoofdmenu van de TV-Video combi.

STATUS/EXIT Oproepen verwijderen van het statusdisplay van de TV-Video combi. Verlaten van in-beeldmenu's.

0..9 Kiezen van kanalen.

FWD Druk met het bandtransport gestopt op deze toets om de band snel door te spoelen. Druk tijdens weergave om de beelden versneld in voorwaartse richting te tonen. Vastleggen of bevestigen van invoer in het menu. Gebruik deze toets tevens voor het maken van instellingen met de menu's van de TV-Video combi.

REW Druk met het bandtransport gestopt op deze toets om de band snel terug te spoelen. Druk tijdens weergave om de beelden versneld in achterwaartse richting te tonen. Terugbrengen van de cursor in het menu. Gebruik deze toets tevens voor het maken van instellingen met de menu's van de TV-Video combi.

PLAY Starten van de weergave, en kiezen van een onderdeel van het menu van de TV-Video combi.

STOP Stoppen van het bandtransport en uitwerpen van de cassette, en kiezen van een onderdeel van het menu van de TV-Video combi.

Rode toets / Groene toets / Gele toets / Blauwe toets / Geen functie voor deze modellen.

<14PV225>

: Activeren of uitschakelen van TELETEKST of de transparant-functie.

: groter lettertype.

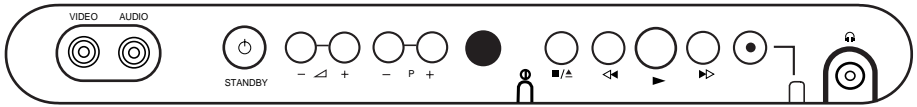
: kies TELETEXT subpagina.











: oproepen van verborgen informatie.


: stoppen van veranderen van pagina.

: terug naar start-pagina.

Voorkant van het toestel



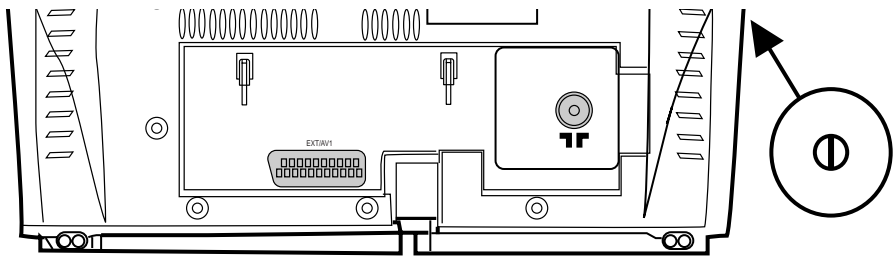
-  **Standby-on:** In- of uitschakelen van de stroom van de TV-Video combi, onderbreken van een functie.
-  **Volume:** Instellen van het volume in combinatie met de + en – toets.
-  **Programmanummer min:** voorgaande programmanummer.
-  **Programmanummer plus:** volgende programmanummer.
-  **Opname:** Opname van het huidige gekozen programma.
-  **Weergave:** Starten van de weergave van een cassette.
-  **Pauze/Stoppen, uitwerpen cassette:** Stoppen van het bandtransport; De cassette wordt vervolgens uitgeworpen door een volgende druk op deze toets wanneer het bandtransport reeds is gestopt.
-  **Snel doorspoelen van de band** wanneer de weergave is gestopt.
-  **Snel terugspoelen van de band** wanneer de weergave is gestopt.
-  **Aansluitingen op het voorpaneel:**




Witte aansluiting/  ingangsaansluiting: Voor het verbinden met een camcorder of videospelletjes (audio).

Gele aansluiting/  ingangsaansluiting: Voor het verbinden met een camcorder of videospelletjes (video).

Kleine aansluiting/  aansluiting voor hoofdtelefoon: Voor het verbinden met een hoofdtelefoon.


Achterkant van toestel




-  **Antenne-ingangsaansluiting:** Voor het verbinden met de antennekabel.
-  **Scart Socket:** Voor het verbinden met een satelliet-receiver, decoder, videorecorder, etc.
-  **Stroomschakelaar:** Geheel uitschakelen van de TV-Video combi.

Let op: TIMER opnames kunnen niet worden gemaakt wanneer u het toestel geheel met deze stroomschakelaar uitschakelt!

Indicators op het voorpaneel van het toestel

STANDBY  **Standby-lampje:** opgelicht wanneer de TV-Video combi met de hoofd-stroomschakelaar is ingeschakeld; knippert wanneer u op een toets van de afstandsbediening drukt.

RECORD  **Opname-lampje:** opgelicht tijdens een normale of TIMER opname; knippert wanneer een TIMER opname niet kan worden uitgevoerd.

Snel knipperend: opnamepauze / timeropname niet standby.

Langzaam knipperend: timeropname is in een timerblok vastgelegd.

Technische gegevens

Voltage: 220 – 240 V/50 Hz

Stroomverbruik (standby) : minder dan 5 Watt

Terugspoeltijd : minder dan 260 seconden
(E-180 cassette)

Aantal videokoppen: 2

Opname-/weergavetijd: 3 uur (SP)

(E-180 cassette), 6 uur (LP) (E-180 cassette)

Gewicht zonder verpakking: 11.5kg

Afmetingen (D/B/H): 40.0x37.3x38.0

Stroomverbruik: 52 Watt

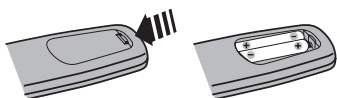
Bijgeleverde accessoires

- Gebruiksaanwijzing
- Afstandsbediening en batterijen

1. Aansluiten van de TV-Video combi

Gebruiksklaar maken van de afstandsbediening

De afstandsbediening en de batterijen zijn afzonderlijk verpakt in de doos van de TV-Video combi . U moet de batterijen alvorens gebruik in de afstandsbediening plaatsen – zoals hieronder wordt beschreven.



1. Pak de afstandsbediening en de batterijen (2).
2. Open het batterijvak van de afstandsbediening en plaats de batterijen op de in de afbeelding getoonde manier in het batterijvak.

U kunt nu de afstandsbediening gebruiken. Het bereik van de afstandsbediening is ongeveer 7 meter.

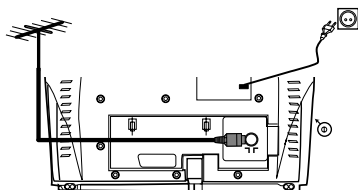
3. Schakel de stroom in met de stroomschakelaar  indien het kleine rode standby-lampje (STANDBY ●) op het voorpaneel van de TV-Video combi niet is opgelicht. De stroomschakelaar ziet u op het linkerpaneel van de TV-Video combi.
4. Het scherm voor het instellen van de taal verschijnt.



Ik zie geen scherm voor het instellen van de taal
* Controleer de verbinding van de kabel.

Zie de beschrijving bij 'Alvorens gebruik' voor details.

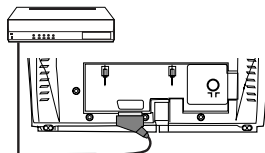
Aansluiten van de kabels



1. Steek de stekker van de antennekabel in de AERIAL aansluiting op het achterpaneel van de TV-Video combi.
2. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.

Aansluiten van extra apparatuur

U kunt andere apparaten, bijvoorbeeld een decoder, satelliet-receiver, camcorder, met de EXT1 aansluiting verbinden.



De geschikte scart-aansluiting is normaliter met 'AV' of 'TV' op de decoder of satelliet-receiver gemarkeerd.

2. Belangrijke opmerkingen voor gebruik

Inschakelen

U kunt de TV-Video combi met de **STANDBY/ON** toets inschakelen.

Als u op een van de toetsen **PLAY**, **STOP**, **PROG P+**, **PROG P-**, **FWD**, **REW** of **0..9** drukt terwijl het apparaat stand-by staat, wordt de voeding van het apparaat automatisch ingeschakeld.

Merk op dat de toetsen **0..9** gedurende ongeveer 5 seconden niet zullen werken net na het uitschakelen van de TV-Video Combi (TV-videocombinatie).

Uitvallen van de stroom/Stroomonderbrekingen

Indien er geen stroom wordt toegevoerd, blijven de ingestelde kanalen 10 jaren en de ingestelde tijd en timer-informatie 1 minuut in het geheugen bewaard.

Navigatie in het menuscherm

U kunt de meeste functies en instellingen voor de TV-Video combi met het in-beeldmenu controleren en veranderen. Functies en bedieningen worden als volgt met de afstandsbediening gekozen en gemaakt:

Oproepen van het menu: met **MENU**

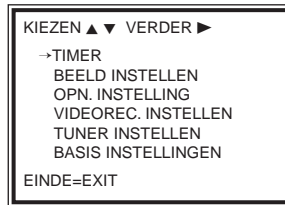
Kiezen: met **PLAY** **STOP**.

Invoeren of veranderen van uw keuze: met de **0..9** cijfertoeetsen of met **PLAY** **STOP**.

Vastleggen of bevestigen: met **FWD**.

Annuleren: met **CLEAR**.

Eindigen: met **STATUS/EXIT**.



3. Installeren van uw TV-Video combi

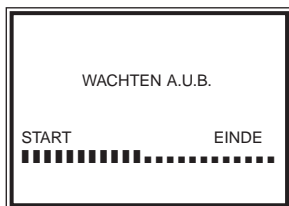
Preparation for use

Dit gedeelte beschrijft de handelingen die u moet uitvoeren alvorens de TV-Video combi in gebruik te nemen. De TV-Video combi zoekt automatisch alle beschikbare TV-kanalen en legt deze vast.

Aansluiten van extra apparatuur

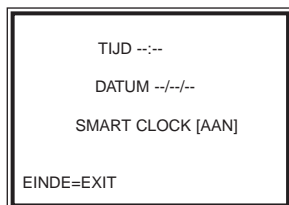
Na het aansluiten van extra apparatuur (satelliet-receiver, etc.) via de antennekabel, moet u deze apparatuur inschakelen. Met het automatisch zoeken van kanalen worden de aangesloten apparaten herkend en vastgelegd.

1. Druk op **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** om de gewenste taal voor het in-beeldmenu te kiezen.
2. Druk op **MENU**.
3. Bevestig met **PROG P+**.
Het automatisch zoeken van TV-kanalen start.



<14PV225>

4. 'TIJD' en 'DATUM' verschijnen op het TV-scherm.



5. Controleer 'TIJD'. Verander de tijd met de **0.9** cijfer-toetsen indien nodig.
6. Controleer of de getoonde instelling voor 'DAG', 'MAAND' en 'JAAR' juist is.
7. Druk op **STATUS/EXIT** indien alle informatie juist is.

De voorbereidingen voor gebruik zijn nu klaar.

Satelliet-receiver

Zie het gedeelte 'Gebruik van de satelliet-receiver' indien u een satelliet-receiver heeft aangesloten.

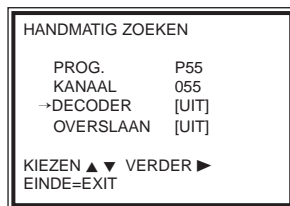
Decoder

Zie het volgende gedeelte indien u een decoder heeft aangesloten.

Installeren van decoder

Bepaalde TV-kanalen zenden gecodeerde TV-signalen uit, die u uitsluitend met gebruik van een los verkrijgbare of bijvoorbeeld gehuurde decoder normaal kunt bekijken. U kunt een dergelijke decoder met deze TV-Video combi verbinden. De volgende functie activeert automatisch de aangesloten decoder voor het gewenste TV-kanaal.

1. Kies het TV-kanaal dat u voor de decoder wilt gebruiken met **PROG P+**, **PROG P-** of **0.9**.
2. Druk op **MENU**. Het hoofdmenu wordt getoond.
3. Gebruik **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** om 'TUNER INSTELLEN' te kiezen. Druk vervolgens op **FWD ▶▶▶**.
4. Gebruik **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** om 'HANDMATIG ZOEKEN' te kiezen. Druk vervolgens op **FWD ▶▶▶**.
5. Gebruik **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** om 'DECODER' te kiezen.



6. Gebruik **FWD ▶▶▶** om 'AAN' te kiezen. (Decoder wordt ingeschakeld).

Hoe kan ik de decoder uitschakelen?

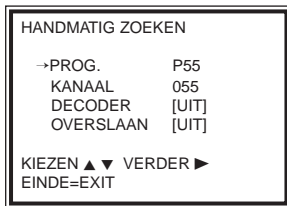
Gebruik **FWD ▶▶▶** om 'UIT' te kiezen. (Decoder wordt uitgeschakeld).

7. Druk op **STATUS/EXIT** om te stoppen. Dit TV-kanaal wordt nu voor de decoder gebruikt.

Handmatig zoeken van TV-kanalen

Het is mogelijk dat met het automatisch zoeken en vastleggen niet alle TV-kanalen werden gevonden. U moet in dat geval de missende of gecodeerde TV-kanalen handmatig opzoeken en vastleggen.

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Gebruik **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** om 'TUNER INSTELLEN' te kiezen. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶-▶]**.
3. Gebruik **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** om 'HANDMATIG ZOEKEN' te kiezen. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶-▶]**.
4. Kies 'PROG.' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶-▶]**.



5. Kies met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** of **[0.9]** het programmanummer dat u voor het kanaal wilt gebruiken, bijvoorbeeld 'P01'. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶-▶]**.

Wat is een speciaal kanaal?

Signalen van TV-kanalen worden verzonden in vooraf bepaalde frequentiebereiken. Deze bereiken zijn in kanalen verdeeld.

Een specifieke frequentie/kanaal is aan iedere TV-zender toegewezen.

Bepaalde frequentiebereiken worden als speciale kanalen gecategoriseerd (hyperband-kanalen).

6. Kies 'KANAAL' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶-▶]**. Voer vervolgens het gewenste kanaal met **[0.9]** in.

Het zoeken stopt wanneer een kanaal is gevonden. Druk op **[FWD ▶▶-▶]** indien dit het gewenste kanaal is. Indien u 'OVERSLAAN' voor een kanaal instelt, zal dit kanaal worden overgeslagen wanneer u met de **[PROG P+]** of **[PROG P-]** toets de kanalen doorloopt. Start opnieuw vanaf stap 4 om andere kanalen op te zoeken

7. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

Ik weet de kanalen voor mijn TV-zenders niet

Druk in dat geval op **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** bij 'KANAAL' om het automatisch zoeken van kanalen te starten. Er verschijnt een veranderend kanaalnummer op het TV-scherm. Ga door met automatisch zoeken totdat u het gewenste TV-kanaal heeft gevonden.

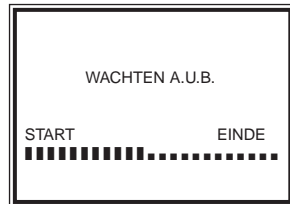
Gebruik van de satelliet-receiver

U kunt kanalen van de satelliet-receiver via de **[AV1/EXT1]** scart-aansluiting ontvangen. Kies hiervoor kanaalnummer 'AV1' door met de **[0.9]** cijfertoetsen van de afstandsbediening 0,0,1 in te voeren. U moet het kanaal dat u wilt ontvangen met de satelliet-receiver zelf kiezen.

Automatisch zoeken

Bij het installeren worden alle TV-kanalen opgezocht en vastgelegd. Als de kanaaltoewijzingen van uw kabel- of satelliettelevisieaanbieder veranderen of als u de TV-Video Combi (TV-videocombinatie) opnieuw installeert, bv. na een verhuizing, kunt u deze procedure opnieuw starten. De reeds opgeslagen TV-kanalen zullen dan worden vervangen door de nieuwe kanalen.

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'TUNER INSTELLEN' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶-▶]**.
3. Kies 'AUTOMATISCH ZOEKEN' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶-▶]**.



4. Het automatisch zoeken van TV-kanalen start. Alle beschikbare TV-kanalen worden met de TV-Video combi vastgelegd. Het zoeken en vastleggen duurt enkele minuten.
5. 'AUTOMATISCH ZOEKEN AFGESLOTEN' verschijnt even op het TV-scherm zodra het zoeken van TV-kanalen is uitgevoerd.

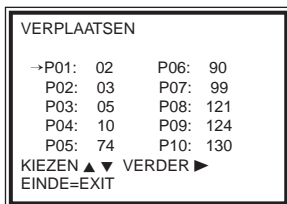
Handmatig sorteren en wissen van TV-kanalen

Gebruik deze functie wanneer u de reeds vastgelegde TV-kanalen afzonderlijk wilt sorteren of ongewenste TV-kanalen of kanalen met een slechte ontvangst wilt wissen.

De Teletekst-klok wordt automatisch ingesteld

Indien u een TV-kanaal dat TXT/PDC data uitzendt onder programmanummer 'P01' vastlegt, zullen de datum en tijd automatisch worden ingesteld. Bij veranderingen in tijd, bijvoorbeeld zomertijd, wordt de tijd automatisch juist ingesteld.

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'TUNER INSTELLEN' met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
3. Kies 'VERPLAATSEN' met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.



4. Kies met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** het vastgelegde TV-kanaal dat u wilt verplaatsen.
5. Bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
6. Verplaats het gekozen kanaal met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** naar het gewenste programmanummer. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶▶▶]**. Het programmanummer verandert naar ' _ _ '.
7. Bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
8. Herhaal stappen 4 t/m 7 voor het verplaatsen van andere TV-kanalen naar andere programmanummers.
9. Controleer of de TV-kanalen nu als gewenst zijn vastgelegd met het VERPLAATSEN menu.
10. Druk op **[STATUS/EXIT]** om het VERPLAATSEN menute verlaten.

Instellen van de taal

U kunt een van de getoonde talen kiezen voor het in-beeldmenu (OSD).

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'BASIS INSTELLINGEN' met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.

3. Kies 'TAAL' met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.

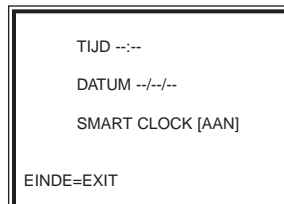


4. Kies de gewenste taal met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]**.
5. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

Instellen van de klok

U moet de tijd en datum handmatig instellen indien een foute tijd of '-:-:-' op het display wordt getoond.

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'BASIS INSTELLINGEN' met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
3. Kies 'KLOK' met **[PLAY ▶▶▶▶]** **[STOP ■▼]** en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.



4. Controleer de tijd bij 'TIJD'. Verander de tijd met **[0.9]** indien nodig.
5. Controleer de datum bij 'DAG', 'MAAND' en 'JAAR' en verander indien nodig op dezelfde manier. (Kies 'SMART CLOCK' 'AAN' of 'UIT' met **[FWD ▶▶▶▶]**. **[14PV225]**)
6. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

De tijd/datum wordt onjuist getoond ondanks de handmatige instelling

* Met Smart Clock worden de gegevens voor datum/tijd ontvangen van het onder 'P01' vastgelegde TV-kanaal dat TXT/PDC data uitstuurt, en de tijd automatisch gelijk gesteld wanneer de TV-Video combi standby wordt geschakeld. Kies 'UIT' voor SMART CLOCK indien u de automatische tijdcorrectie wilt uitschakelen. U kunt deze functie weer activeren door later wanneer u maar wilt 'AAN' voor SMART CLOCK te kiezen.

4. FUNCTIES VOOR DE TV

Kiezen van een TV-kanaal

Kies het gewenste TV-kanaal

(= programmanummer) met **PROG P+**, **PROG P-** of **0..9** van de afstandsbediening.

Kiezen van de scart-aansluiting

Voer met de **0..9** cijfertoetsen van de afstandsbediening 0,0,1 in om de scart-aansluiting te kiezen. 'AV1' verschijnt op het scherm.

Kiezen van de A/V aansluitingen op het voorpaneel

Voer met de **0..9** cijfertoetsen van de afstandsbediening 0,0,2 in om de A/V aansluitingen op het voorpaneel te kiezen. 'AV2' verschijnt op het scherm.

Regelen van het volume

U kunt het volume met **VOL** of **VOL** van de afstandsbediening regelen.

Druk op **[-]** of **[+]** van de TV-Video combi indien u het volume met het toestel zelf wilt regelen.

Druk op **MUTE** van de afstandsbediening indien u het geluid tijdelijk wilt dempen (bijvoorbeeld wanneer de telefoon gaat). Druk weer op **MUTE** om het normale volume in te stellen.

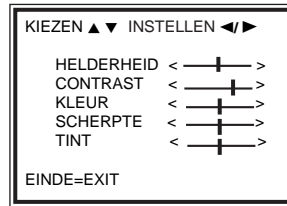
Beeldinstellingen

U kunt het beeld naar wens instellen. Deze instellingen worden automatisch vastgelegd nadat u het hoofdmenu verlaat.

1. Druk op **MENU**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'BEELD INSTELLEN' met **PLAY** **STOP** en bevestig met **FWD**.

3. Kies de gewenste onderdelen met **PLAY**

STOP en verander vervolgens met **REW** **FWD**.



4. Druk op **STATUS/EXIT** om te stoppen. 'TINT' wordt uitsluitend getoond bij ontvangst van NTSC signalen van een andere bron.

Lezen van TELETEKST [14PV225]

Diverse TV-kanalen sturen samen met de normale signalen ook TELETEKST informatie uit. Met deze TV-Video combi kunt u deze informatie ontvangen en dankzij de ingebouwde TELETEKST decoder op het scherm tonen.

1. Druk op **[]** om de TELETEKST decoder in te schakelen. De TV-Video combi toont nu de TELETEKST voor het gekozen TV-kanaal. Druk nogmaals op **[]** om TELETEKST met de transparant-functie te tonen.
2. Indien u naar een andere pagina wilt gaan, moet u het betreffende paginanummer met de **0..9** cijfertoetsen van de afstandsbediening invoeren.

Met de gekleurde toetsen van de afstandsbediening kunt u direct naar de paginanummers gaan die onder op het TV-scherm worden getoond. Met de **[]** toets gaat u terug naar de startpagina.

3. Druk op **[]** om de TELETEKST decoder uit te schakelen.

Speciale TELETEKST functies [14PV225]

Met TELETEKST geactiveerd kunt u speciale TELETEKST functies gebruiken.

[]: groter lettertype.

[]: kies TELETEXT subpagina.

[]: oproepen van verborgen informatie.

[]: stoppen van veranderen van pagina.

[]: terug naar start-pagina.

Automatische uitschakeling (INSLAAPTIMER)

U kunt het toestel automatisch na de door u ingestelde periode uitschakelen.

1. Druk op **[SLEEP]**.
2. Druk herhaaldelijk op **[SLEEP]** om de tijd tot de automatische uitschakeling met stappen van 30-minuten te verlengen.

Het scherm toont de tot de automatische uitschakeling resterende tijd, bijvoorbeeld '+0:30'. Het toestel telt nu vanaf de ingestelde tijd af.

U kunt maximaal 2 uren als periode voor de inslaaptimer instellen.

Druk voor het uitschakelen van deze functie verschillende malen op **[SLEEP]** van de afstandsbediening totdat de aanduiding voor het uitschakelen verschijnt. '---' wordt op het scherm getoond.
Druk op **[SLEEP]** van de afstandsbediening om de resterende tijd tot de uitschakeltijd te controleren.
De inslaaptimer werkt niet wanneer een opname wordt uitgevoerd.

5. Weergave

Weergave van cassettes

U kunt met deze TV-Video combi opgenomen VHS videocassettes afspelen. U kunt de TV-Video combi met de afstandsbediening of de toetsen op de TV-Video combi zelf bedienen. Uw TV-Video combi is alleen geschikt voor opname en weergave met gebruik van standaard VHS cassettes.

1. Plaats een cassette in de cassettehouder.
De cassette wordt automatisch verder in het mechanisme getrokken.

DIGITAL STUDIO PICTURE CONTROL

Philips heeft een systeem ontwikkeld voor een optimale weergavekwaliteit. Dit systeem vermindert ruis bij weergave van oude en vaak gebruikte videocassettes. De details worden versterkt bij gebruik van nieuwe banden en cassettes van goede kwaliteit.

Slechte kwaliteit van beeld/geluid

Bij weergave van gehuurde, oude of kwalitatief slechte video's kan ruis in het beeld en geluid mogelijk niet geheel weg worden gefilterd. Dit duidt niet op een defect van de TV-Video combi. Zie het gedeelte 'Handmatige sporing'.

2. Druk op **[PLAY ▶▶]** om de cassette af te spelen
3. Druk op **[STOP ■-▼]** of **[STOP/EJECT]** van de TV-Video combi om de weergave te stoppen.
4. Druk op **[EJECT ▲]** of **[STOP/EJECT]** nadat de weergave met de TV-Video combi is gestopt om de cassette uit te werpen.

Moet ik de weergavesnelheid veranderen voor weergave van LP-opnames?

Voor weergave wordt de juiste snelheid automatisch gekozen. Zie het gedeelte 'Kiezen van de opnamesnelheid (SP of LP)' in het hoofdstukje 'Handmatig opnemen' voor meer informatie.

Weergave van NTSC cassettes

Cassettes die met het NTSC formaat zijn opgenomen (bijvoorbeeld Amerikaanse videocassettes) kunnen met deze TV-Video combi worden afgespeeld.

Opzoeken van een gedeelte terwijl u de beelden bekijkt (aftasten)

1. Druk tijdens weergave van een cassette één of meerdere keren op **[REW ◀◀]** (achterwaarts) of **[FWD ▶▶]** (voorwaarts).
2. Druk op **[PLAY ▶▶]** om de normale weergave weer voort te zetten.

Stilbeeld

1. Druk tijdens weergave op **[STILL ▶◀]** om de band te stoppen en een stilstaand beeld te tonen.
2. Druk op **[PLAY ▶▶]** om de normale weergave voort te zetten.

De beeldkwaliteit is iets minder tijdens het aftasten en stilbeeld. Het geluid wordt daarbij uitgeschakeld. Dit is normaal en duidt niet op een defect van de TV-Video combi.

Opzoeken van een gedeelte zonder beelden te bekijken (snel door- en terugspoelen)

1. Stop de band met **[STOP ■-▼]**.
2. Druk op **[REW ◀◀]** (achterwaarts) of **[FWD ▶▶]** (voorwaarts).
3. Druk op **[STOP ■-▼]** om het snelspoelen te stoppen.

Handmatige sporing

Druk op **[P+]** of **[P-]** om de sporing tijdens weergave met de TV-Video combi handmatig te regelen. De automatische sporing wordt weer ingesteld wanneer u op **[STOP ■-▼]** drukt of een andere cassette plaatst.

6. Handmatig opnemen

Algemene informatie

Gebruik 'Handmatig opnemen' om direct een opname te maken (bijvoorbeeld van het programma dat dan wordt uitgezonden).

Zie het gedeelte 'Opname zonder automatische uitschakeling' indien u een opname handmatig wilt starten en stoppen.

Zie het gedeelte 'Opname met automatische uitschakeling' indien u een opname handmatig wilt starten maar automatisch wilt laten stoppen (dus geen opname tot het eind van de band).

Zie het gedeelte 'Automatische opname van een satelliet-receiver' indien u de opname automatisch door de satelliet-receiver wilt laten sturen.

Opname zonder automatische uitschakeling

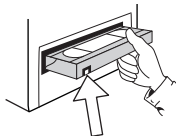
1. Plaats een cassette.
2. Gebruik [PROG P+] [PROG P-] of [0.9] om het op te nemen programmanummer te kiezen, bijvoorbeeld 'P01'.
3. Druk op [REC ●] om de opname te starten.
4. Stop de opname met [STOP ■-▼].

Opname met automatische uitschakeling (OTR One-Touch-Recording)

1. Plaats een cassette.
2. Gebruik [PROG P+] [PROG P-] of [0.9] om het op te nemen programmanummer te kiezen.
3. Druk op [REC ●] om de opname te starten.
4. Door iedere druk op [REC ●] wordt de opnametijd met 30 minuten verlengd.
5. Stop de opname met [STOP ■-▼].

Voorkomen van het per ongeluk wissen van een cassette

Alle cassettes (uitgezonderd gehuurde en bepaalde commerciële video's) hebben een wispreventielipje op de achterkant van de cassette.



U kunt dit lipje wegbreken of naar links schuiven om een gemaakte opname te beschermen tegen het per ongeluk wissen door er bijvoorbeeld een andere opname over te maken.

Indien u later toch op de beschermde cassette wilt opnemen, bedekt u eenvoudigweg de ontstane opening met een stukje plakband of schuift u het lipje weer terug naar rechts.

Achtereenvolgende opnamen (assemble cut)

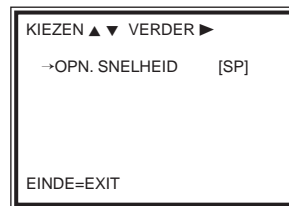
Bij het maken van een opname op een cassette waarop reeds een opname is gemaakt, is er vaak een kort hiaat (of flikkert het beeld) bij de overgang tussen de oude en nieuwe opname. Voer de volgende stappen uit om dit euvel te minimaliseren:

1. Zoek het punt op de band waar u de nieuwe opname wilt invoegen.
2. Bekijk de laatste minuut van de oude opname (weergave).
3. Druk op [STILL ▶▶] bij het punt op de band waar de nieuwe opname moet beginnen en druk dan op [REC ●].
4. Start de opname nu op de normale manier door op [REC ●] van de afstandsbediening te drukken.
5. Stop de opname met [STOP ■-▼].

Kiezen van de opnamesnelheid (SP of LP)

Met LP heeft u de dubbele opnametijd van een cassette (bijvoorbeeld zes uren in plaats van drie met een E180 cassette).

1. Druk op [MENU]. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'OPN. INSTELLING' met [PLAY ▶▶-▲] [STOP ■-▼].
3. Kies de gewenste opnamesnelheid met [FWD ▶▶-▶].



4. Druk op [STATUS/EXIT] om te stoppen.

'SP'/'LP'

'SP': Standaard-weergave (normale opnamesnelheid) voor de beste beeldkwaliteit.
'LP': Verlengde weergave (halve opnamesnelheid, dubbele opnametijd). U kunt 6 uren op een cassette van 3 uur (E180) opnemen, maar de beeldkwaliteit is iets minder.

7. Programmeren van een opname (TIMER)

Algemene informatie

U kunt een opname programmeren (TIMER) zodat de opname automatisch op een bepaalde tijd wordt gestart en gestopt. De TV-Video combi schakelt automatisch naar het ingestelde programmanummer en start de opname op de ingestelde tijd. Met deze TV-Video combi kunt u maximaal acht opnames programmeren voor een periode binnen een jaar. Voor een geprogrammeerde opname moeten de volgende gegevens voor de TV-Video combi zijn ingesteld:

- * de datum voor de opname
- * het programmanummer van het TV-kanaal
- * De start- en stoptijd van de opname
- * VPS of PDC aan of uit [14PV225]

Deze informatie wordt in een zogenaamd 'TIMER blok' vastgelegd.

[14PV225]

Wat is 'VPS/PDC'?

'VPS' (Video Programming System)/'PDC' (Programme Delivery Control) worden gebruikt voor het regelen van de starttijd en duur van een opname van een TV-kanaal. Indien een TV-programma bijvoorbeeld eerder dan aangekondigd start of later eindigt, zal de TV-Video combi de opname echter in overeenstemming met deze veranderde tijden starten en stoppen.

Wat moet ik weten over 'VPS/PDC'?

Normaliter is de starttijd hetzelfde als de VPS of PDC tijd. Indien in uw TV-gids echter een andere VPS of PDC tijd dan de starttijd van het programma wordt gegeven, bijvoorbeeld '20:10 (VPS/PDC 20.14)' dan moet u de exacte VPS/PDC tijd, van in dit geval '20:14' invoeren. U moet VPS of PDC uitschakelen indien u een andere tijd dan de VPS of PDC tijd wilt programmeren.

Programmeren van een opname

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu verschijnt.
2. Kies 'TIMER' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶-▶]**.
3. Kies EENMALIG, DAGELIJKS of WEKELIJKS opname met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶-▶]**.



'VOL' wordt op het TV-scherm getoond indien alle TIMER blokken in gebruik zijn.

4. Kies het TIMER blok met **[0.9]**.

Kiezen van éénmalige/dagelijkse/wekelijkse opname

Kies een van de volgende opties met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**.

'EENMALIG': Voor een éénmalige opname.

'DAGELIJKS': Voor herhaalde, dagelijkse opname van maandag t/m vrijdag.

'WEKELIJKS': Voor herhaalde, wekelijkse opname (iedere week op dezelfde dag).

5. Voer de begintijd (START), de eindtijd (STOP), het programmanummer (PROG.), de VPS/PDC-informatie en de datum in met behulp van **[0.9]**.

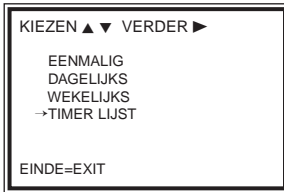
Programmeren van een opname van een externe bron

U kunt tevens geprogrammeerde opnames maken van externe apparatuur via de AV1 scart-aansluiting of de AV2 A/V aansluitingen op het voorpaneel.

6. Druk op **[STATUS/EXIT]** nadat alle informatie juist is ingesteld. De geprogrammeerde informatie is in een TIMER blok vastgelegd.
7. Plaats een cassette waarvan het wisprentielipje intact is (niet tegen wissen beschermd).

Controleren of wissen van een geprogrammeerde opname (TIMER)

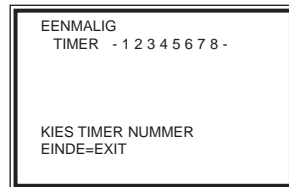
1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'TIMER' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**. Druk vervolgens op **[FWD ▶>-▶]**.
3. Kies 'TIMER LIJST' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** en bevestig met **[FWD ▶>-▶]**.



4. Kies het timerblok met **[FWD ▶>-▶]**.
5. Druk op **[CLEAR]** indien u de opname wilt wissen.
6. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

Veranderen van een geprogrammeerde opname (TIMER)

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'TIMER' met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**. Druk vervolgens op **[FWD ▶>-▶]**.
3. Kies EENMALIG, DAGELIJKS of WEKELIJKS voor de opname met **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]**. Druk vervolgens op **[FWD ▶>-▶]**.
4. Kies het TIMER blok met **[0..9]**. (Het knipperende nummer toont een leeg TIMER blok.)



5. Druk op **[CLEAR]** om informatie te wissen en voer vervolgens de juiste gegevens in met **[0..9]**.
6. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

8. Overige functies

Activeren of uitschakelen van het statusdisplay

Behalve op het menuscherm wordt tevens informatie over de huidige bedieningsstatus op het statusdisplay op het TV-scherm getoond (teller, weergave, opname, TV-kanaal, etc.).

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'VIDEOREC. INSTELLEN' met **[PLAY ▶▶▶]**.
[STOP ■▼] en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
3. Kies 'STATUS DISPLAY' met **[PLAY ▶▶▶]** **[STOP ■▼]**.
4. Kies 'AAN' of 'UIT' met **[FWD ▶▶▶▶]**.



5. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

Welke instellingen kan ik kiezen?

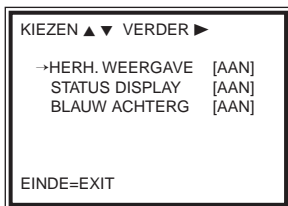
'AAN': Het statusdisplay wordt enkele seconden getoond.

'UIT': Het statusdisplay wordt uitgeschakeld.

Doorlopende weergave

Met deze functie kunt u een cassette herhaald, zo vaak als u maar wilt, afspelen. De band wordt bij het eind naar het begin teruggespoeld en de weergave herhaald. Deze functie wordt als volgt geactiveerd of uitgeschakeld.

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'VIDEOREC. INSTELLEN' met **[PLAY ▶▶▶]**.
[STOP ■▼] en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
3. Kies 'HERH. WEERGAVE' met **[PLAY ▶▶▶]**.
[STOP ■▼].
4. Kies 'AAN' met **[FWD ▶▶▶▶]**.



De herhaalde weergave wordt uitgeschakeld indien u 'UIT' kiest.

5. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

6. Plaats een cassette.

7. Start de doorlopende weergave met **[PLAY ▶▶▶]**. Uw TV-videocombinatie zal de band automatisch terugspoelen en de weergave starten vanaf het begin wanneer het een niet-opgenomen gedeelte van langer dan 10 seconden herkent.

Blauwe achtergrond aan of uit

Selecteer, wanneer u een blauw scherm op het TV-scherm wilt wanneer het ontvangen signaal erg zwak is, 'AAN' bij de optie BLAUWE ACHTERG. Het scherm wordt dan egaal blauw en het geluid zal worden gedempt. Selecteer, wanneer u het zwakke signaal toch wilt bekijken, 'UIT' bij de optie BLAUWE ACHTERG. .

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'VIDEOREC. INSTELLEN' met **[PLAY ▶▶▶]**.
[STOP ■▼] en bevestig met **[FWD ▶▶▶▶]**.
3. Kies 'BLAUW ACHTERG' met **[PLAY ▶▶▶]**.
[STOP ■▼].



4. Kies 'UIT' (geen blauwe achtergrond) of 'AAN' (wel blauwe achtergrond) met **[FWD ▶▶▶▶]**.
5. Druk op **[STATUS/EXIT]** om te stoppen.

Kindervergrendeling (KINDER SLOT)

Met deze functie kunt u de TV-Video combi tegen ongewenst gebruik, door bijvoorbeeld kleine kinderen, beschermen. Met deze functie geactiveerd zijn alle toetsen op het voorpaneel van het toestel vergrendeld en functioneren niet.

Geprogrammeerde opnames worden gewoon (ongeacht de kindervergrendeling) uitgevoerd en kunnen niet worden onderbroken.

1. Druk op **[MENU]**. Het hoofdmenu wordt getoond.
2. Kies 'BASIS INSTELLINGEN' met **[PLAY ▶▶▶]**.
[STOP ■▼]. Druk vervolgens op **[FWD ▶▶▶▶]**.
3. Kies 'KINDER SLOT' met **[PLAY ▶▶▶]** **[STOP ■▼]**.
4. Kies 'AAN' met **[FWD ▶▶▶▶]**.

'KINDER SLOT INGESHAKELD' wordt een paar seconden op het scherm getoond indien er met de kindervergrendeling geactiveerd op een toets van het voorpaneel van het toestel wordt gedrukt.

9. Oplossen van problemen

Problemen worden mogelijk door de volgende redenen veroorzaakt. Zie het volgende gedeelte indien u tegen verwachting in problemen bij gebruik van de TV-Video combi heeft.

Uw TV-Video combi reageert niet op een druk op de toetsen:

- *Er is geen stroom: Controleer de stroomtoevoer.
- *De kindervergrendeling is geactiveerd: Annuleer de vergrendeling.
- *Er is een technisch probleem: Haal de stekker voor ongeveer 5 minuten uit het stopcontact en steek dan weer in het stopcontact terug. Indien dit niet helpt, moet u de TV-Video combi naar de basis-fabrieksinstellingen terugstellen.

Terugstellen naar de basis-fabrieksinstellingen

***Let op:**

Al de vastgelegde informatie (TV-kanalen, tijd en datum, TIMER) wordt tevens gewist wanneer u het toestel terugstelt.

1. Schakel de TV-Video combi uit met Stand-by.
2. Houd **REC** en **PROG P+** tegelijk tenminste 2 seconden ingedrukt.

Cassette zit in de TV-Video combi vast

- *Forceer de cassette niet los. Trek de stekker even uit het stopcontact, steek weer in het stopcontact en probeer de cassette uit te werpen.

Afstandsbediening werkt niet

- *De afstandsbediening wordt niet naar de TV-Video combi gericht: Richt naar de TV-Video combi.
- *Verwijder de batterijen, wacht 10 seconden en plaats de batterijen terug.
- *De batterijen zijn leeg: Plaats nieuwe batterijen.

Geen beeld bij weergave van een cassette

- *Er is geen materiaal op de cassette opgenomen.

Slechte beeldkwaliteit bij weergave van een cassette

- *De cassette is versleten of van slechte kwaliteit: Gebruik een nieuwe cassette.
- *De sporing is niet juist ingesteld: Zie het hoofdstukje 'Handmatige sporing'.
- *Magnetisme van apparaten in de buurt en aardmagnetisme kunnen de kleuren van het TV-beeld beïnvloeden. Verwijder de TV-Video Combi (TV-videocombinatie) van deze apparaten. De TV-Video Combi (TV-videocombinatie) zal het beeld automatisch herstellen. Als u het beeld onmiddellijk wilt herstellen, trekt u het netsnoer van de TV-Video Combi (TV-videocombinatie) uit en steekt u het na ongeveer 30 minuten opnieuw in.

Opname niet mogelijk

- *Het TV-kanaal dat u wilt opnemen is niet vastgelegd of u heeft het verkeerde programmanummer gekozen: Controleer de vastgelegde TV-kanalen.
- *Een cassette zonder wispreventiepijpe is geplaatst (en kan dus niet voor opname worden gebruikt): Plaats een cassette met intact wispreventiepijpe. Zie Voorkomen van het per ongeluk wissen van cassettes' in het hoofdstukje 'Handmatig opnemen'.

[14PV225]

- *'VPS/PDC' is geactiveerd maar de 'VPS/PDC tijd' is verkeerd: Voer de juiste 'VPS/PDC tijd' tot op de minuut exact in. Laat uw antenne controleren.

De Smart Clock werkt niet

- *U heeft een TV-kanaal onder programmanummer 'P01' vastgelegd maar dit kanaal zendt geen TELETEKST uit. Leg onder 'P01' een TV-kanaal vast dat TELETEKST data uitstuurt.
- *Slechte TELETEKST ontvangst. Leg onder 'P01' een TV-kanaal vast dat een goede TELETEKST ontvangst heeft.
- *U heeft de Smart Clock functie niet geactiveerd: Kies 'AAN' voor Smart Clock.

U kunt echter ook de voor uw land verantwoordelijke **klantenservice** bellen. De telefoonnummers vindt u aan de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor, dat u het modelnummer (MODEL NO) en het productienummer (PROD.NO.) van de videorecorder bij de hand heeft.

PHILIPS NORGE AS
Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

PHILIPS AUSTRIA GMBH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.
Consumer Information Centre
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

OY PHILIPS AB
Sinikalliontie 3,
02630 Espoo
FINLAND
puh. 09 615 80 250

PHILIPS INFO CENTER
Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

PHILIPS CE, The Philips Centre,
420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3 QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

PHILIPS KUNDTJÄNST
Knarrarnäsgatan 7
Kista
164 85 Stockholm
SWEDEN
Tel: (0)8 598 52 250

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS KUNDECENTER
Frederikskaj 6,
1780 København V
DANMARK
Tlf.: 80 88 28 14

PHILIPS POLSKA
Al. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
TEL.: (022)-571-0-571

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED
Consumer Information Centre
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

INFOLINKA PHILIPS
Šafránkova 1
150 00 Praha 5
CZECH REPUBLIC
Tel.: (02)-330 99 330

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS
Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS INFO CENTER
Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS Iberia, S.A.
C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

PHILIPS MAGYARORSZÁG KFT.
Fehérvári út 84/a.
Budapest 1119
HUNGARY
Phone: (01)-382-1700

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER
Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BRUSSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

PHILIPS CONSUMENTENLIJN
Postbus 102 5600 AC Eindhoven
NETHERLAND
Tel.: 0900-8406



www.philips.com



3143 025 20891
0EMN02118 / T6410/T6510EZ*****